Conseil d'Etat - Raad van State
LÉGISLATION - WETGEVING
7 DEC 1964
Transmis à M. -
Overgemaakt aan de H.
Coordination

Mod

ADV.

L. 9071/1.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique, le 23 octobre 1964, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "fixant le droit d'inscription pour les épreuves de recrutement et de carrière du personnel des ministères", a donné le 3 novembre 1964 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 23e oktober 1964 door de Minister van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van het inschrijvingsgeld voor de wervings- en loopbaanexamens van het personeel der ministeries", heeft de 3e november 1964 het volgend advies gegeven :

C.P. - D.G.
26 MAR 1965

Article 2.

L'article 2, 1°, fait mention des "candidats s'inscrivant en qualité d'étranger à l'administration" à une épreuve de recrutement, et l'article 2, 2°, fait mention des "autres candidats". Dans les intentions du Gouvernement, cette dernière expression désigne non seulement les autres candidats à une épreuve de recrutement - c'est-à-dire ceux qui s'y inscrivent comme agents de l'Etat -, mais aussi les candidats aux épreuves de carrière, lesquelles ne sont pas citées au 1°. Pour prévenir toute confusion, il conviendrait de rédiger en termes plus précis la disposition énoncée au 2°, et d'y indiquer de manière explicite les deux catégories de candidats désignées par les termes généraux "les autres candidats".

Le Conseil d'Etat propose pour l'article 2 le texte ci-après :

"Article 2.-

Le droit d'inscription est fixé comme suit :

1° pour le candidat s'inscrivant en qualité d'étranger à l'administration :

200 francs pour un concours de recrutement à un grade du niveau 1 ;

120 francs pour un concours de recrutement à un grade du niveau 2 ;

80 francs pour un concours de recrutement à un grade du niveau 3 ou du niveau 4 ;

80 francs pour une épreuve de recrutement de personnel temporaire ;

.../...

2° pour le candidat s'inscrivant à une épreuve de carrière et le candidat s'inscrivant en qualité d'agent de l'Etat à une épreuve de recrutement : 80 francs" .

Article 3.

L'article 3, alinéa 2, de l'arrêté royal du 8 août 1953 dispose que le montant des timbres apposés sur les demandes de participation aux épreuves est finalement "transféré ... au compte chèques ouvert au nom du receveur des produits divers à Bruxelles". Un arrêté pris le 13 décembre 1958 par le Ministre des Finances sur base de l'article 2, § 1er, de l'arrêté royal du 20 décembre 1935 portant extension des pouvoirs du Ministre des Finances en matière administrative, a supprimé le bureau des produits divers de Bruxelles et en a transféré les attributions au bureau des recouvrements en matière d'assistance judiciaire. L'article 3, alinéa 2, du projet fait mention de ce dernier bureau. Pour éviter qu'il devienne nécessaire d'apporter une modification à l'arrêté en projet en cas de nouveau changement dans l'organisation de l'administration de l'enregistrement et des domaines, la formule suivante pourrait être employée à l'article 3, alinéa 2 : "... ouvert au nom du bureau de l'administration de l'enregistrement et des domaines désigné par le Ministre des Finances".

Au surplus, il y aurait lieu d'écrire, à l'alinéa 1er, "au moyen de timbres-poste" et à l'alinéa 2 : "au compte de chèques postaux".

Artikel 2.

Artikel 2, 1°, heeft het over "de kandidaten ingeschreven als buitenstaanders" op een wervingsexamen. Artikel 2, 2°, heeft het over "de andere kandidaten". Hiermede bedoelt de Regering niet alleen de andere kandidaten voor een wervingsexamen - dit wil zeggen hen die zich daarvoor als Rijksambtenaar laten inschrijven - maar ook kandidaten voor de loopbaanexamens, die onder 1° niet vernoemd zijn. Om verwarring te voorkomen, stelle men de bepaling onder 2° nauwkeuriger en noeme men daarin met zoveel woorden de twee kategorieën van kandidaten die met de algemene termen "de andere kandidaten" worden bedoeld.

De Raad van State stelt voor, artikel 2 als volgt te lezen :

"Artikel 2.-

Het inschrijvingsgeld wordt vastgesteld als volgt :

1° voor kandidaten die zich laten inschrijven als buitenstaanders :
200 frank voor een vergelijkend examen tot werving in een graad van niveau 1;
120 frank voor een vergelijkend examen tot werving in een graad van niveau 2;
80 frank voor een vergelijkend examen tot werving in een graad van de niveaus 3 en 4;
80 frank voor een examen tot werving van tijdelijk personeel;

2° voor kandidaten die zich laten inschrijven voor een loopbaanexamen en voor kandidaten die als Rijksambtenaren zich laten inschrijven voor een wervingsexamen :
80 frank".

.../...

Artikel 3.

Artikel 3, tweede lid, van het koninklijk besluit van 8 augustus 1953 bepaalt dat het bedrag der op de vragen voor deelneming aan examens aangebrachte zegels uiteindelijk "overgeschreven (wordt) ... op de postrekening welke geopend is op naam van de ontvanger der diverse middelen te Brussel". Op grond van artikel 2, § 1, van het koninklijk besluit van 20 december 1935 houdende uitbreiding van de macht van de Minister van Financiën in bestuurszaken, heeft de Minister van Financiën, bij besluit van 13 december 1958, het kantoor der diverse middelen van Brussel afgeschaft, en diens bevoegdheid overgedragen aan het kantoor voor invorderingen inzake gerechtelijke bijstand. Artikel 3, tweede lid, van het ontwerp vermeldt dit laatste kantoor. Om te voorkomen dat het ontworpen besluit moet worden gewijzigd, mocht er opnieuw verandering komen in de organisatie van het bestuur van registratie en domeinen, kan men in artikel 3, tweede lid, werken met de formule : "... geopend is op naam van het door de Minister van Financiën aangewezen kantoor van het bestuur van registratie en domeinen".

Voor het overige leze men in de Franse tekst van het eerste lid "au moyen de timbres-poste", en van het tweede lid, "au compte de chèques postaux".

La chambre était composée de

Messieurs : J.SUETENS, premier président,

G.HOLOYE, conseillers d'Etat,
J.MASQUELIN,

Ch.VAN REEPINGHEN, assesseurs de la section de législation,
G.VAN HECKE,

G.DE LEUZE, greffier adjoint, greffier.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : eerste voorzitter,

staatsraden,

bijzitters van de afdeling wetgeving,

adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.J.SUETENS.

Le rapport a été présenté par M.Ch.HUBERLANT, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.J.SUETENS.

Het verslag werd uitgebracht door de H.Ch.HUBERLANT, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) G.DE LEUZE. (s.) J.SUETENS.